

Phû-tô Hng ê Kanglâng

20 “Thiankok chhinchhiūⁿ ēbīn ê phijū: Ū chit ê phû-tô hng ê chúlâng, thàuchá chhutkhì chhiàⁿ kanglâng, jipkhì i ê phû-tô hng chò kang. 2 I kah kanglâng ioktēng chit kang chit khò gín ê kangchîⁿ, liáuāu tòh chhe in jipkhì i ê phû-tô hng chò kang. 3 Chákhísí káu tiám ê sí, chúlâng koh chhut khì, khòⁿ tiòh iáu ū chitkóa lêng êngēng khiā tī chhītiūⁿ, bô teh chò siáⁿmih , 4 tòh tùi in kóng, ‘Lín nā lâikhì góa ê phû-tô hng chò kang, góa beh hō lín kongtō ê kangchîⁿ.’ 5 In tòh khì . Tiongtàu chápji tiám kah ēpósí saⁿ tiám , chúlâng iū koh chhut khì, mā chiàu ánne chò. 6 Chòeāu, chhaputto ēpósí gō tiám, i koh chhutkhì ê sí, khòⁿ tiòh iáu ū lêng khiā tī hia , tòh kā in kóng , ‘Lín sī ánychóⁿ kui kang êngēng tī chia , bô teh chò siáⁿmih?’ 7 In kā i kóng, ‘Inūi bô lêng chhiàⁿ goán.’ Chúlâng kā in kóng, ‘Nāsī ánne, lín mā lâikhì góa ê phû-tô hng chò kang.’

8 “Kàu beh àm’á ê sí, phû-tô hng ê chúlâng kā i ê koánke kóng, ‘Lí kiò hiahê kanglâng lóng lái, beh hoat kangchîⁿ hō in ; tùi lōbóe lái ê seng hoat , hoat kàu tāseng lái ê ūichí.’ 9 Hiahê ēpósí gō tiám chiah khaisí chò kang ê lêng lái , ták lêng niá tiòh chit kang ê kangchîⁿ chit khò gín . 10 Hiahê tāseng khaisí chò kang ê lêng lái niá kangchîⁿ ê sí, in sim lái siūⁿ kóng in ē tàng niá tiòh khah chē; m̄ koh, in ták lêng mā sī pēⁿpēⁿ niá chit kang ê kangchîⁿ chit khò gín . 11 In chit niá tiòh chîⁿ, tòh khaisí tùi chúlâng bāioàn, 12 kóng, ‘Hiahê lōbóe lái ê , kantaⁿ chò chit tiámcheng ê khangkhòe niāniā , m̄ koh , goán kui kang phák jit lôkhó kangchok , lí kèngjiān mā hō in niá kah goán pēⁿ chē chîⁿ.’ 13 Chúlâng tòh hōetap kítiong ê chit ê kóng, ‘Pēngiú! Góa pēng bô hō lí chiákhui, lí kám m̄ sī kah góa ioktēng chit kang chit khò gín ê kangchîⁿ ? 14 Lí thèh lí ê kangchîⁿ trng khì. Góa kamgoān beh hō chiahê lōbóe lái ê lêng pēⁿ chē kangchîⁿ, 15 góa ēng kakī ê chîⁿ chò góa sǒ ài chò ê, kám bē tàng? Góa tùi in khóngkhài, lí tòh teh bákhangchiah, sī bô?’

16 Iésu chòeāu kā in kóng, “Lōbóe ê, ē piànchò tāseng; tāseng ê ē piànchò lōbóe.”

葡萄園 ê 工人

20 「天國親像下面 ê 譬喻：有一个葡萄園 ê 主人，透早出去 chhiàⁿ 工人，入去伊 ê 葡萄園做工。2 伊 kah 工人約定一工一 khòⁿ 銀 ê 工錢，了後 tòh 差 in 入去伊 ê 葡萄園做工。3 早起時九點 ê 時，主人 koh 出去，看 tiòh iáu 有一 kóa 人閒閒 khiā tī 市場，無 teh 做啥物，4 tòh 對 in 講：『Lín 若來去我 ê 葡萄園做工，我 beh hō lín 公道 ê 工錢。』5 In tòh 去。中晝十二點 kah 下晡時三點，主人又 koh 出去，mā 照 ánne 做。6 最後，差不多下晡時五點，伊 koh 出去 ê 時，看 tiòh iáu 有人 khiā tī hia，tòh kā in 講：『Lín 是 án 怎 kui 工閒閒 tī chia，無 teh 做啥物？』7 In kā 伊講：『因為無人 chhiàⁿ 阮。』主人 kā in 講：『若是 ánne，lín mā 來去我 ê 葡萄園做工。』

8 「到 beh 暗 á ê 時，葡萄園 ê 主人 kā 伊 ê 管家講：『你叫 hiahê 工人 lóng 來，beh 發工錢 hō in；tùi 路尾來 ê 先發，發到 tǎi 先來 ê 為止。』9 Hiahê 下晡時五點 chiah 開始做工 ê 人來，ták 人領 tiòh 一工 ê 工錢一 khòⁿ 銀。10 Hiahê tǎi 先開始做工 ê 人來領工錢 ê 時，in 心內想講 in ē tàng 領 tiòh khah chē；m̄ koh，in ták 人 mā 是平平領一工 ê 工錢一 khòⁿ 銀。11 In 一領 tiòh 錢，tòh 開始對主人埋怨，12 講：『Hiahê 路尾來 ê，kantaⁿ 做一點鐘 ê khangkhòe niāniā，m̄ koh，阮 kui 工曝日勞苦工作，你竟然 mā hō in 領 kah 阮平 chē 錢。』13 主人 tòh 回答其中 ê 一个講：『朋友！我並無 hō 你食虧，你 kám m̄ 是 kah 我約定一工一 khòⁿ 銀 ê 工錢？14 你 thèh 你 ê 工錢 trng 去。我甘願 beh hō chiahê 路尾來 ê 人平 chē 工錢，15 我用 kakī ê 錢做我所 ài 做 ê，kám bē tàng？我對 in 慷慨，你 tòh teh 目孔赤，是無？』

16 耶穌最後 kā in 講：「路尾 ê，ē 變做 tǎi 先；tǎi 先 ê，ē 變做路尾。」

lésu Tē Saⁿ Pái Īkò I ê Síbông kah Kohoáh

(Mk 10:32~34; Lk 18:31~34)

17 lésu chiūⁿ Êlúsalem siâⁿ ê sî, tī lōⁿ nih I kā chapjī sùtō chhōa khì piⁿ’á, ná kiâⁿ ná kā in kóng, 18 “Lín chùi thiaⁿ, lán chit má beh lâikhì Êlúsalem, tī hia jínchú ē hōⁿ lāng kau hōⁿ hiahê chèsitiúⁿ kah kenghák kàusu. In ē kā I phòⁿ síhêng, 19 mā ē kā I kau hōⁿ gōapang lāng . Chiahê gōapang lāng ē kā I hìlāng, kā I piⁿphah, koh kā I têng tī súpjìkè téng ; m̄ koh, tē saⁿ jít I ē kohoáh.”

Lāubú ê Iaukiú

(Mk 10:35~45)

20 Hit sî, Chebehtái ê bōⁿ chhōa i n̄ngê kiáⁿ lâi kìn lésu, koh phak lòkhì kiú lésu chit hāng tāichì.

21 Iésu m̄ng i kóng, “Lí beh kiú siáⁿmih?”

I kóng, “Kiú Lí tapèng góa, Lí chò ông ê sî , hōⁿ góa chit n̄ngê kiáⁿ, chit ê chē tī Lí ê chiàⁿ pêng, chit ê chē tī Lí ê tò pêng.”

22 Iésu ìn kóng, “Lín m̄ chai lín teh kiú ê sī siáⁿmih. Góa teh beh lim ê khópoe, lín kám lim ē lòh khì?” In ìn kóng, “Goán ē.”

23 Iésu kā in kóng, “Lín chinchiàⁿ ē lim Góa ê khópoe, m̄ koh, beh hōⁿ lín chē Góa ê chiàⁿ pêng á sī tò pêng, Góa bē tàng chúì. Chiahê ūi, Góa ê ThiⁿPē phahsng beh hōⁿ siáⁿlāng chē, tòh hōⁿ siáⁿlāng.”

24 Kitha hit chap ê sùtō thiaⁿ tiòh chit hāng tāichì, tòh tui hit n̄ngê hiaⁿtī huisông siūkhì. 25 Iésu tòh kiò in lóng lâi I ê bīnchêng, kóng, “Lín chai gōapang lāng ê kunông sī teh thóngtī in ê jīnbîn, mā ū koaⁿtiúⁿ teh koánhat in. 26 M̄ koh, lín tiongkan khiok m̄ sī áⁿne . Lín tiongkan nā ū lāng ài beh chò tōa ê, i tiantò tiòh chiàⁿchò lín ê chheēng ; 27 nā ū lāng ài beh chò thâu , i tiantò tiòh chiàⁿchò lín ê lôpók. 28 Chhinchhiūⁿ áⁿne, jínchú lâi chitê sèkan , m̄ sī beh lâi hōⁿ lāng hòksāi, tiantò sī beh lâi hòksāi

耶穌第三 pái 預告祂 ê 死亡 kah Koh 活

(可 10:32~34 ; 路 18:31~34)

17 耶穌 chiūⁿ 耶路撒冷城 ê 時, tī 路裡祂 kā 十二使徒 chhōa 去邊 á, ná 行 ná kā in 講 : 18 「Lín 注意聽, 咱 chit má beh 來去耶路撒冷, tī hia, 人子 ē hōⁿ 人交 hōⁿ hiahê 祭司長 kah 經學教師. In ē kā 祂判死刑, 19 mā ē kā 祂交 hōⁿ 外邦人. Chiahê 外邦人 ē kā 祂戲弄, kā 祂鞭 phah, koh kā 祂釘 tī 十字架頂 ; m̄ koh, 第三日祂 ē koh 活。」

老母 ê 要求

(可 10:35~45)

20 Hit 時, 西庇太 ê bōⁿ chhōa 她兩個 kiáⁿ 來見耶穌, koh phak 落去求耶穌一項 tāichì。

21 耶穌問她講 : 「你 beh 求啥物 ? 」

她講 : 「求祢答應我, 祢做王 ê 時, hōⁿ 我 chit 兩個 kiáⁿ, 一个坐 tī 祢 ê 正 pêng, 一个坐 tī 祢 ê 倒 pêng。」

22 耶穌應講 : 「Lín m̄知 lín teh 求 ê 是啥物。我 teh beh lim ê 苦杯, lín kám lim ē 落去 ? 」 In 應講 : 「阮 ē。」

23 耶穌 kā in 講 : 「Lín 真正 ē lim 我 ê 苦杯, m̄ koh, beh hōⁿ lín 坐我 ê 正 pêng á 是倒 pêng, 我 bē tàng 主意. Chiahê 位, 我 ê 天父 phah 算 beh hōⁿ 啥人坐, tòh hōⁿ 啥人。」

24 其他 hit 十个使徒聽 tiòh chit 項 tāichì, tòh 對 hit 兩個兄弟非常受氣. 25 耶穌 tòh 叫 in lóng 來祂 ê 面前, 講 : 「Lín 知外邦人 ê 君王是 teh 統治 in ê 人民, mā 有官長 teh 管轄 in. 26 M̄ koh, lín 中間卻 m̄ 是 áⁿne. Lín 中間若有人 ài beh 做大 ê, 伊顛倒 tiòh 成做 lín ê 差用 ; 27 若有人 ài beh 做頭, 伊顛倒 tiòh 成做 lín ê 奴僕. 28 親像 áⁿne, 人子來 m̄ 是 beh 來 hōⁿ 人服事, 顛倒是 beh 來服事人, 而且 beh

lâng, jíchhiáⁿ beh hiseng I kakī ê sèⁿmiā lâi siókhôe chin chē lâng. “

犧牲裨 kakī ê 性命來贖回真 chē 人。」

lésu I Hó Nng ê Chheⁿmê ê lâng

(Mk 10:46~52; Lk 18:35~43)

29 In līkhui léikho siáⁿ ê sī, ū chin tōa tīn lâng tòe lésu khi. 30 Ū nngê chheⁿmê ê lâng chē tī lōpiⁿ, in thiaⁿ tiòh lésu tui hia kòe, tòh khaisí tōa siaⁿ hoah kóng, “Chú ah! Tabit ê kiáⁿsun! Liânbín goán!”

31 Chèng lâng chekpī in, kiò in tiòh tiāmtiām, m̄ koh, in jú tōa siaⁿ hoah kóng, “Chú ah! Tabit ê kiáⁿsun! Liânbín goán!”

32 Iésu tòh thêngkha, kiò in lâi, m̄ng in kóng, “Lín ài Góa kā lín chò siáⁿmih?”

33 In kā I kóng, “Chú ah! Kiú Lí khui goán ê bákchiu, hō goán ū khòaⁿkìⁿ!”

34 Iésu liânbín in, tòh bong in ê bákchiu; in sūisī ū khòaⁿkìⁿ, tòh tòe I khi.

耶穌醫好兩個 Chheⁿmê ê 人

(可 10:46~52 ; 路 18:35~43)

29 In 離開耶利哥城 ê 時, 有真大陣人 tòe 耶穌去。 30 有兩個 chheⁿmê ê 人坐 tī 路邊, in 聽 tiòh 耶穌 tui hia 過, tòh 開始大聲 hoah 講:「主 ah! 大衛 ê kiáⁿ 孫! 憐憫阮!」

31 眾人責備 in, 叫 in tiòh 怏怏, m̄ koh, in jú 大聲 hoah 講:「主 ah! 大衛 ê kiáⁿ 孫! 憐憫阮!」

32 耶穌 tòh 停腳, 叫 in 來, 問 in 講:「Lín ài 我 kā lín 做啥物?」

33 In kā 祂講:「主 ah! 求祢開阮 ê 目 chiu, hō 阮有看見!」

34 耶穌憐憫 in, tòh 摸 in ê 目 chiu; in 隨時有看見, tòh tòe 祂去。